

GUIDA PER L'INSERIMENTO DEI DOCUMENTI NEL PORTALE GARE TELEMATICHE
SERVIZI ATTINENTI ALL'INGEGNERIA E ALL'ARCHITETTURA

LEITFADEN FÜR DIE EINGABE DER DOKUMENTATION IM TELEMATISCHEN PORTAL
INGENIEUR- UND ARCHITEKTENLEISTUNGEN

ALLGEMEINE ANLAGEN (= Unterlagen die vom Wirtschaftsteilnehmer nicht zurückgeschickt werden müssen)
DOCUMENTAZIONE ALLEGATA GENERICA (= documenti che non devono essere restituiti dall'operatore economico)

scaricabile solo da utenti registrati tranne *)	herunterladbar von registrierten Benutzern außer *)
Bando di gara in PDF in td. e it.	Vergabebekanntmachung in PDF dt und it.
*) Disciplinare di gara firmato in PDF in td. e it.	*) Unterzeichnete Ausschreibungsbedingungen in PDF dt. und it.
Cartella compressa (.zip) con i seguenti documenti di gara Sul portale indicare il nome per esteso della cartella: documentazione di gara – Ausschreibungsunterlagen	Komprimierter Ordner (.zip) mit folgenden Ausschreibungsunterlagen – Name des Ordners: documentazione di gara – Ausschreibungsunterlagen
Patto di integrità in PDF in td. e it.	Integritätsvereinbarung in PDF dt. und it.
Codice di comportamento in PDF in td. e it.	Verhaltenskodex in PDF dt. und it.
Istruzioni alla sottoscrizione in PDF in td. e it.	Anweisungen Unterschrift in PDF dt. und it.
Allegato A1 – Istanza di partecipazione	Anlage A1 – Teilnahmeantrag
Allegato A2 – Dichiarazione obbligatoria per la partecipazione alla gara	Anlage A2 – Obligatorische Erklärung für die Teilnahme an der Ausschreibung
Referenza B1a – Scheda descrittiva per referenza	Referenz B1a – Beschreibungsformular für Referenz
Referenza B1b – Scheda descrittiva per referenza	Referenz B1b – Beschreibungsformular für Referenz
Referenza B1c – Scheda descrittiva per referenza	Referenz B1c – Beschreibungsformular für Referenz
Allegato B2 – Relazione sulle modalità di esecuzione dell'incarico	Anlage B2 – Bericht über die Ausführungsweise des Auftrags
<u>Garanzia provvisoria</u> in caso di gare per: <i>Progettazione e DL (+ coordinamento della sicurezza in fase esecutiva)</i> <i>DL (+ coordinamento della sicurezza in fase esecutiva)</i> - Allegato AG – Impegno del garante al rilascio della garanzia definitiva per l'esecuzione del contratto in td. e it. - Schema tipo 1.1. del D.M. n. 31/2018	<u>Vorläufige Sicherheit</u> bei Ausschreibungen für: <i>Planung und Bauleitung (+ Sicherheitsk. in der Ausführungsphase)</i> <i>Bauleitung (+ Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase)</i> - Anlage AG – Verpflichtung des Sicherungsgebers zur Ausstellung der endgültigen Sicherheit für die Vertragserfüllung dt. und it. - Vorlage 1.1. gemäß MD Nr. 31/2018
Allegato A3 – Avvalimento in td. e it.	Anlage A3 – Nutzung der Kapazitäten von Hilfssubjekten dt. und it.
Eventuali altri documenti di gara	Etwaige andere Ausschreibungsunterlagen

Cartelle compresse (.zip) con i documenti del progetto Sul portale indicare il nome per esteso: documentazione progettuale – Projektunterlagen	Komprimierte Ordner (.zip) mit den Projektunterlagen Name des Ordners: documentazione progettuale – Projektunterlagen
---	--

escrizione <i>Beschreibung</i>	Allega documento <i>Dokument als Anlage hinzufügen</i>	Tipo richiesta <i>Art</i>	Obbligatorietà documento <i>Verbindlichkeit des Dokuments</i>	Modalità invio risposta <i>Art und Weise der Antwortsendung</i>	Invio congiunto da parte di „Operatori riuniti“ (p.e. R.T.I.) <i>Gemeinsame Übermittlung seitens „zusammengeschl. Bieter“ (z.B. Bietergemein.)</i>
		AD / TE / WT			
AD = Amministrativa / Administrative TE = Tecnica / Technische WT = Economica / Wirtschaftliche					

Richiesta d'invio documentazione (dettaglio procedura) Anfragen zur Versendung von Dokumenten (Detail Verfahren)					
scaricabile solo da utenti registrati			herunterladbar von registrierten Benutzern		
Allegato A – Dati anagrafici <i>Anlage A – Anagrafische Daten</i>	wird vom Portal generiert <i>generata dal sistema</i>				
Allegato A1 – Istanza di partecipazione <i>Anlage A1 – Teilnahmeantrag</i>	NO NEIN	AD	- Obbligatorio (un solo documento ammesso) - <i>Obligatorisch (nur ein Dokument zugelassen)</i>	- Invio telematico con firma digitale - <i>Elektronisch mit digitaler Unterschrift</i>	Sì JA
DGUE (Documento di gara unico europeo) EEE (Einheitliche Europäische Eigenerklärung)	NO NEIN	AD	- Facoltativo e Multiplo (zero o più documenti ammessi) - <i>Nicht zwingend u. mehrfach (kein oder mehrere Dokumente zugelassen)</i>	- Invio telematico con firma digitale - <i>Elektronisch mit digitaler Unterschrift</i>	NO NEIN

Allegato A2 – Dichiarazione obbligatoria per la partecipazione alla gara Anlage A2 – Obligatorische Erklärung für die Teilnahme an der Ausschreibung	NO NEIN	AD	<ul style="list-style-type: none"> - Obbligatorio e Multiplo (uno o più documenti ammessi) - <i>Obligatorisch u. mehrfach (ein oder mehrere Dok. zugelassen)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - Invio telematico con firma digitale - <i>Elektronisch mit digitaler Unterschrift</i> 	NO NEIN
Documenti inerenti all'avvalimento Unterlagen hinsichtlich der Nutzung der Kapazitäten von Hilfssubjekten	NO NEIN	AD	<ul style="list-style-type: none"> - Facoltativo e Multiplo (zero o più documenti ammessi) - <i>Nicht zwingend u. mehrfach (kein oder mehrere Dokumente zugelassen)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - Invio telematico con firma digitale - <i>Elektronisch mit digitaler Unterschrift</i> 	NO NEIN
<u>Garanzia provvisoria</u> solamente per servizi rientranti in fase esecutiva <u>Vorläufige Sicherh.</u> nur für Dienstleistungen in der Ausführungsphase Documenti/i per garanzia provvisoria Unterlage/n für vorläufige Sicherheit	NO NEIN	AD	<ul style="list-style-type: none"> - Facoltativo e Multiplo (zero o più documenti ammessi) - <i>Nicht zwingend u. mehrfach (kein oder mehrere Dokumente zugelassen)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - Invio telematico - <i>Elektronisch</i> 	SÌ JA
Certificazioni per riduzione / esonero della garanzia Zertifizierungen zur Reduzierung / Befreiung der Sicherheitsleistung	NO NEIN	AD	<ul style="list-style-type: none"> - Facoltativo e Multiplo (zero o più documenti ammessi) - <i>Nicht zwingend u. mehrfach (kein oder mehrere Dokumente zugelassen)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - Invio telematico con firma digitale - <i>Elektronisch mit digitaler Unterschrift</i> 	NO NEIN
Versamento ANAC Zahlung ANAC	NO NEIN	AD	<ul style="list-style-type: none"> - Obbligatorio (un solo documento ammesso) - <i>Obligatorisch (nur ein Dokument zugelassen)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - Invio telematico - <i>Elektronisch</i> 	SÌ JA
Documentazione ulteriore (vedasi punto 8 del Disciplinare di gara) Zusätzliche Unterlagen (siehe Punkt 8 der Ausschreibungsbedingungen)	NO NEIN	AD	<ul style="list-style-type: none"> - Facoltativo e Multiplo (zero o più documenti ammessi) - <i>Nicht zwingend u. mehrfach (kein oder mehrere Dokumente zugelassen)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - Invio telematico - <i>Elektronisch</i> 	NO NEIN

Richiesta d'invio documentazione (a livello di lotto)
Anfragen zur Versendung von Dokumenten (Detail Los)

scaricabile solo da utenti registrati		herunterladbar von registrierten Benutzern			
Referenza B1a – Scheda descrittiva per referenza <i>Referenz B1a – Beschreibungsformular für Referenz</i>	NO NEIN	TE	- Obbligatorio (un documento ammesso) solo - <i>Obligatorisch (nur Dokument zugelassen) ein</i>	- Invio telematico con firma digitale - <i>Elektronisch mit digitaler Unterschrift</i>	Sì JA
Referenza B1b – Scheda descrittiva per referenza <i>Referenz B1b – Beschreibungsformular für Referenz</i>	NO NEIN	TE	- Obbligatorio (un documento ammesso) solo - <i>Obligatorisch (nur Dokument zugelassen) ein</i>	- Invio telematico con firma digitale - <i>Elektronisch mit digitaler Unterschrift</i>	Sì JA
Referenza B1c – Scheda descrittiva per referenza <i>Referenz B1c – Beschreibungsformular für Referenz</i>	NO NEIN	TE	- Obbligatorio (un documento ammesso) solo - <i>Obligatorisch (nur Dokument zugelassen) ein</i>	- Invio telematico con firma digitale - <i>Elektronisch mit digitaler Unterschrift</i>	Sì JA
Allegato B2 – Relazione sulle modalità di esecuzione dell'incarico <i>Anlage B2 – Bericht über die Ausführungsweise des Auftrags</i>	NO NEIN	TE	- Obbligatorio e Multiplo (uno o più documenti ammessi) - <i>Obligatorisch u. mehrfach (ein oder mehrere Dok. zugelassen)</i>	- Invio telematico con firma digitale - <i>Elektronisch mit digitaler Unterschrift</i>	Sì JA
Allegato C – Offerta economica <i>Anlage C – Wirtschaftliches Angebot</i>	generata dal sistema wird vom Portal generiert				